

Porównanie tłumaczeń Przysłów 15:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Oczy JAHWE są na każdym miejscu, śledzą złych oraz dobrych.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Oczy JAHWE są na każdym miejscu — śledzą złych oraz dobrych.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Oczy JAHWE są na każdym miejscu, upatrują złych i dobrych.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Na każdym miejscu oczy Pańskie upatrują złe i dobre.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Na każdym miejscu oczy PANSKIE, wypatrują dobre i złe.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Na każdym miejscu są oczy Pana, baczą pilnie na złych i dobrych.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Oczy Pana są na każdym miejscu i śledzą złych i dobrych.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Oczy JAHWE widzą wszystko, przyglądają się złym i dobrym.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Oczy JAHWE spoglądają na każde miejsce, śledząc uważnie złych i dobrych.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Na każdym miejscu są oczy Jahwe - śledzą bacznie złych i dobrych.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	В кожному місці господні очі глядять на злих і добрих.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Na każdym miejscu są oczy WIEKUISTEGO, spoglądają na złe i dobre.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Oczy JAHWE są na każdym miejscu; obserwują złych i dobrych.